

Marrëveshje midis Republikës së Shqipërisë dhe Republikës Italiane në fushën e Sigurimeve Shoqërore
(nenet 11-17 dhe 21 të Marrëveshjes bazë; nenet 9-12 dhe 15 të Marrëveshjes Administrative)

Accordo tra la Repubblica di Albania e la Repubblica Italiana in materia di Sicurezza Sociale
(Articoli 11-17 e 21 dell'Accordo di base; articoli 9-12 e 21 dell'Intesa Amministrativa)

NJOFTIMI I VENDIMIT TË KËRKESËS PËR PENSION
NOTIFICA DELLA DECISIONE RELATIVA AD UNA DOMANDA DI PENSIONE

Institucioni shqiptar që e lidh pensionin plotëson këtë formular dhe ia dërgon institucionit shqiptar duke i bashkangjitur një kopje të vendimit formal.

L'Istituzione albanese che concede la pensione compila il presente formulario e lo trasmette all'Istituzione italiana allegandovi una copia della decisione formale.

1	Institucioni kompetent italian ku dërgohet formulari/Istituzione competente italiana alla quale è destinato il formulario
1.1	Emërtimi/Denominazione: INPS
1.2	Adresa/Indirizzo:
1.3	Numri i referencës së dosjes së pensionit/Numero di riferimento del fascicolo di pensione:.....

2	Të dhënat e personit të siguruar/Notizie concernenti l'assicurato
2.1	Mbiemri në lindje/Cognome di nascita:.....
2.2	Mbiemër tjetër/Cognome acquisito:.....
2.3	Emri/at / Nome/i:.....
2.4	Gjinia/Sesso: M q F q
2.5	Datëlindja/Data di nascita:
2.6	Kodi fiskal/Codice fiscale:
2.7	Numri i sigurimit shoqëror ose kartës së identitetit në Shqipëri (nëse dihet)/Numero di identificazione personale presso l'Istituzione albanese (se noto):

3	Të dhënat e personit që i lind e drejta/Notizie concernenti la persona avente diritto
3.1	Mbiemri në lindje/Cognome di nascita:
3.2	Mbiemër tjetër/Cognome acquisito:.....
3.3	Emri/at/Nome/i:
3.4	Gjinia/Sesso: M q F q
3.5	Datëlindja/Data di nascita:
3.6	Lidhja familjare ose tjetër lidhje me personin e vdekur (tabela 2)/Grado di parentela o altro legame con l'assicurato deceduto (riquadro 2)

4	Adresa/Indirizzo	q e të siguruarit/dell'assicurato	q e përfituesit/dell'avente diritto
	Rruga/Sheshi / Via/Piazza	Numri i godinës/Numero civico	
	Qyteti/Città:	Kodi postar/C.A.P.	
	Provinca/Provincia	Shteti/Stato	

5 Kërkesa është refuzuar/La domanda è stata respinta

Arsyeja/Ragioni:.....

**Për të apeluar kundër këtij vendimi, konsultohuni me paragrafin përkatës të vendimit formal duke iu referuar afateve brenda të cilave lejohet ankimi: bazuar kjo në nenin 25, paragrafi 2 i Marrëveshjes ndërmjet Republikës Italiane dhe Republikës së Shqipërisë në fushën e sigurimeve shoqërore.*

**Per presentare ricorso avverso la presente decisione consultare il relativo paragrafo della decisione formale con riferimento ai termini entro i quali è consentito ricorrere: ciò in base all'articolo 25 comma 2 dell'Accordo tra la Repubblica italiana e la Repubblica di Albania in materia di sicurezza sociale.*

6 Është lidhur një pension/E' accordata una pensione di
q pleqërie/i parakohshëm/i reduktuar / vecchiaia/anticipata/ridotta
q invaliditeti/invalidità q familjar/ai superstiti

6.1 Përfitimi është lidhur në bazë të/La prestazione è accordata ai sensi:

q nenit 12 (Vetëm sipas legjislacionit të sigurimeve shoqërore kombëtare – skema e të vetpunësuarve)/dell'articolo 12 (unicamente in base alla legislazione di sicurezza sociale nazionale - regime autonomo)

q nenit 13 (në bazë të Marrëveshjes për Sigurimet Shoqërore ndërmjet Republikës Italiane dhe Republikës së Shqipërisë – me pro-rata)/dell'articolo 13 (in base all'Accordo di sicurezza sociale tra la Repubblica italiana e la Repubblica di Albania – in pro-rata)

6.2 Data e fillimit/Data di decorrenza

6.3 Për dhënien e përfitimit, u zbatua një dispozitë kundër mbivendosjes së legjislacionit q italian q shqiptar, duke marrë parasysh:
 Per accordare la prestazione, è stata applicata una disposizione anticumulo della legislazione q italiana q albanese, tenendo conto di:

☐ përfitimet e një njëjtit lloj/prestazioni della stessa natura

të tregohet lloji i përfitimit/indicare la natura della prestazione:

☐ përfitimet e llojeve të ndryshme/prestazioni di natura diversa

të tregohet lloji i përfitimit/indicare la natura della prestazione:

☐ fonde të tjera të ardhurash/altre fonti di reddito

të tregohet fondi/indicare la fonte.....

6.4 Numri i pagesave mujore në vit/Numero dei pagamenti mensili per anno:

☐ 12 ☐ 13 ☐ 14

6.5 Institucioni që e jep përfitimin/Istituzione debitrice:

.....

6.6 Shuma mujore përpara zbritjes së taksave,etj*/Importo mensile prima della deduzione delle imposte, ecc

.....

6.7 Shuma mujore e përfitimit (shuma e paguar pas zbritjes së taksave, etj.)/Importo mensile dovuto dopo la deduzione delle imposte, ecc

.....

*tregoni monedhën /indicare la valuta ☐ Euro ☐ ALL

7 Institucioni dërgues/Istituzione in causa

7.1 Emërtimi/Denominazione:

7.2 Adresa/Indirizzo:

7.3 Kodi fiskal i të siguruarit/Codice fiscale dell'assicurato:

.....

7.4 Numri i referencës së dosjes/Numero di riferimento del fascicolo:

7.5 Vula/Timbro

7.6 Data/Data:

7.7 Nënshkrimi/Firma:

